

## CONSEILS D'UTILISATION ET ENTRETIEN DES SEMELLES ORTHOPÉDIQUES

*Les semelles orthopédiques sont uniquement à usage personnel.  
Les semelles doivent être portées dans des chaussures appropriées. Les semelles orthopédiques ne peuvent pas être mises ou portées dans des chaussures de sécurité, de protection ou de travail.*

*Veuillez à mettre la bonne semelle au bon pied. Si vous permutez vos semelles cela peut avoir de graves conséquences pour vos pieds.*

*Portez toujours des bas et évitez les plis dans vos bas.*

*Pour les chaussures nous vous conseillons de les choisir à la bonne pointure et suffisamment large pour pouvoir y mettre les semelles. Pour un bon maintien de la cheville l'arrière de la chaussure doit avoir un contrefort rigide. La hauteur du talon doit être au maximum de 2,5 cm. Un talon large pour plus de stabilité est conseillé. Il est préférable que les chaussures aient des semelles amovibles pour les remplacer par vos semelles orthopédiques.*

*Nous vous conseillons de porter vos semelles dès le premier jour. Après une dizaine de jours vous devriez y être habitué. Si tel n'est pas le cas, nous vous prions de nous contacter et de prendre rendez-vous pour une correction de vos semelles. Pour les adultes un contrôle après un an est recommandé, ce délai de contrôle est de six mois pour les enfants.*

*La durée d'utilisation des semelles est de +/- deux ans. Cela dépend de la durée et des conditions de port de vos semelles ainsi que de l'entretien que vous y apportez.*

### Entretien semelles de sport

*Nettoyez les de temps en temps avec un peu d'eau et du savon*

### Entretien semelles en cuir

*Hydratez-les régulièrement avec une crème hydratante (type Nivéa). Sortez les semelles de vos chaussures chaque jour pour les aérer voire les laisser sécher si elles ont été soumises à la transpiration ou à la pluie.*

*Conserver dans un endroit sec, à l'abri de toute source de chaleur et d'humidité.*

*Ne pas sécher dans un micro-ondes, ni dans un four. Ne pas mettre dans un congélateur, ni dans un frigidaire. Les semelles orthopédiques ne peuvent pas être lavées dans la machine à laver, ni dans le lave-vaisselle.*

*Cette liste n'est pas limitative.*

## GEBRUIKSAANWIJZINGEN EN ONDERHOUD VAN STEUNZOLEN

*De steunzolen zijn enkel voor persoonlijk gebruik.  
De steunzolen dienen in geschikt schoeisel gedragen te worden.  
De orthopedische steunzolen mogen niet in beschermingsschoeisel, werkschoenen of veiligheidsschoeisel geplaatst of gedragen worden.*

*Zorg ervoor dat u de juiste steunzool aan de juiste voet draagt. Als u de steunzolen omwisselt kan dit ernstige gevolgen hebben voor uw voeten.*

*Draag altijd kousen en vermijd plooien in uw kousen.*

*Om op de juiste manier gebruikt te kunnen maken van de steunzolen, dienen de schoenen aan de volgende eisen te voldoen: de juiste lengtemaat, de juiste breedtemaat, een stevige contrefort, die zorgt voor een goede fitting van de enkel. Een maximum hakhoogte van 2,5cm, een brede hak wat voor een stabiel draagvlak zorgt. Schoenen met een uitneembaar voetbed maken dat u deze kan vervangen door de steunzolen en dat u aldus hetzelfde beschikbare volume houdt.*

*We adviseren u de steunzolen vanaf de eerste dag te dragen. Binnen 10 dagen hoort u gewend te zijn aan de zolen en hoort u hier geen hinder meer van te ondervinden. Mocht dit nog wel het geval zijn, dan willen we u vragen ons te contacteren voor een controle afspraak. Voor volwassenen is een controle sowieso na 1 jaar aangeraden, voor kinderen elke 6 maanden.*

*De gemiddelde gebruiksduur van steunzolen is +/- 2 jaar. Dit is afhankelijk van hoe vaak en in welke omstandigheden u de steunzolen draagt en van het onderhoud dat u aan uw steunzolen geeft.*

### Onderhoud sportsteunzolen

*Van tijd tot tijd met een beetje water en zeep schoon maken.*

### Onderhoud steunzolen in leer

*Regelmatig met een hydraterende crème (zoals bv Nivéa) voeden.*

*Probeer iedere dag de steunzolen uit de schoenen te halen om ze te laten ventileren en eventueel te laten drogen naar aanleiding van transpiratie of regen.*

*Op een droge plaats bewaren, niet naast een hittebron plaatsen, niet in een vochtige plaats bewaren.*

*Niet in een microgolfoven of oven drogen. Niet in een koelkast of vriezer plaatsen.*

*De steunzolen kunnen niet in de wasmachine of vaatwasser gewassen worden.*

*Deze lijst is niet limitatief.*

## GEBRAUCHSANWEISUNG UND PFLEGEHINWEISE FÜR ORTHOPÄDISCHE EINLAGEN

*Die Einlagen nach Maß sind nur für die persönliche Verwendung.  
Die Einlagen sind in geeignete Schuhe zu tragen.*

*Die Einlagen können nicht in Sicherheitsschuhe, Werkschuhe oder Schutzschuhe getragen oder hineingepasst werden.*

*Achten Sie unbedingt darauf, dass die Einlage am richtigen Fuß getragen wird. Ein Vertauschen kann schlimme Folge für Ihre Füße haben.*

*Tragen Sie immer Strümpfe vermeiden Sie Strumpfalten.*

*Die Schuhe sollten folgende Anforderungen haben: eine richtige Schuhgröße und breit genug, damit die Einlagen gut passen und der Fuß genug Platz hat. Eine feste Hinterkappe sorgt für eine gute Haltung des Knöchels. Der Absatz sollte maximum 2,5cm hoch sein, die Absatzbreite sollte für eine gute Unterstützung sorgen. Falls der Schuh eine herausnehmbare Sohle hat, sollte diese herausgenommen werden, damit die Einlagen gut hineinpassen.*

*Wir empfehlen Ihnen die Einlagen vom ersten Tag an zu tragen. Nach 10 Tagen sollten Sie sich daran gewohnt haben.*

*Sollte dies nicht der Fall sein, dann bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen, um einen Kontrolltermin zu vereinbaren. Für Erwachsene ist eine Kontrolle nach einem Jahr empfohlen, für die Kinder ist diese Frist von 6 Monaten.*

*Die durchschnittliche Nutzungsdauer der Einlagen beträgt ca. 2 Jahren. Allerdings hängt es von der Tragzeit der Sohlen ab, sowie von der Pflege.*

### Pflegehinweise Sporteinlagen

*Ab und zu mit ein bisschen Wasser und Seife reinigen.*

### Pflegehinweise Einlagen aus Leder

*Mit einer Feuchtigkeitscreme regelmäßig (z.B. Nivea) nähren.*

*Versuchen Sie jeden Tag die Einlagen aus den Schuhen zu nehmen, damit diese lüften können und die Feuchtigkeit trocknet.*

*An einem trockenen Ort aufbewahren und vor Hitze und Feuchtigkeit schützen.*

*Nicht in die Mikrowelle oder in den Ofen trocknen. Nicht in die Gefriertruhe oder in den Kühlschrank stellen. Diese Liste ist nicht begrenzt.*